

**INSTRUCCIONES DE
OPERACIÓN**

ba76144s01 02/2013

4010-2/3 pH Adapter DIN / BNC

PH ADAPTADOR PARA MULTILAB 4010-2 Y MULTILAB 4010-3



a xylem brand



La versión actual de las instrucciones de operación lo encuentra Ud. en el internet www.yssi.com.

Contacto

YSI
1725 Brannum Lane
Yellow Springs, OH 45387 USA
Tel: +1 937-767-7241
800-765-4974
Email: environmental@ysi.com
Internet: www.yssi.com

Copyright

© 2013 Xylem Inc.

Generalidades

El 4010-2/3 pH Adapter permite conectar una cadena de medición analógica del pH (con o sin sensor térmico) a los instrumentos digitales de medición MultiLab 4010-2 y 4010-3.

El adaptador está disponible en dos versiones:

Conexión de la cadena de medición analógica	Adaptador
DIN	4010-2/3 pH Adapter DIN
BNC	4010-2/3 pH Adapter BNC

Reconocimiento automático del adaptador

En el 4010-2/3 pH Adapter se encuentra la electrónica de medición con los datos del adaptador archivados en memoria. Estos datos incluyen, entre otros, el tipo de adaptador y el número de serie. Además, en el adaptador se guardan los datos de calibración de cada calibración, registrando así el historial de calibración correspondiente. Los datos son llamados del instrumento de medición para emplearlos en la medición y en la documentación de la misma.

La software del adaptador puede ser actualizada a la última versión desarrollada por la YSI, a través del instrumento de medición.



Observación

Información detallada sobre el reconocimiento automático de adaptadores y sensores se encuentra en el manual de instrucciones del instrumento de medición.

Datos de calibración e historial de calibración

El instrumento de medición conectado utiliza para la medición los datos de calibración guardados en la memoria del adaptador, independientemente de la cadena de medición instalada.



Observación

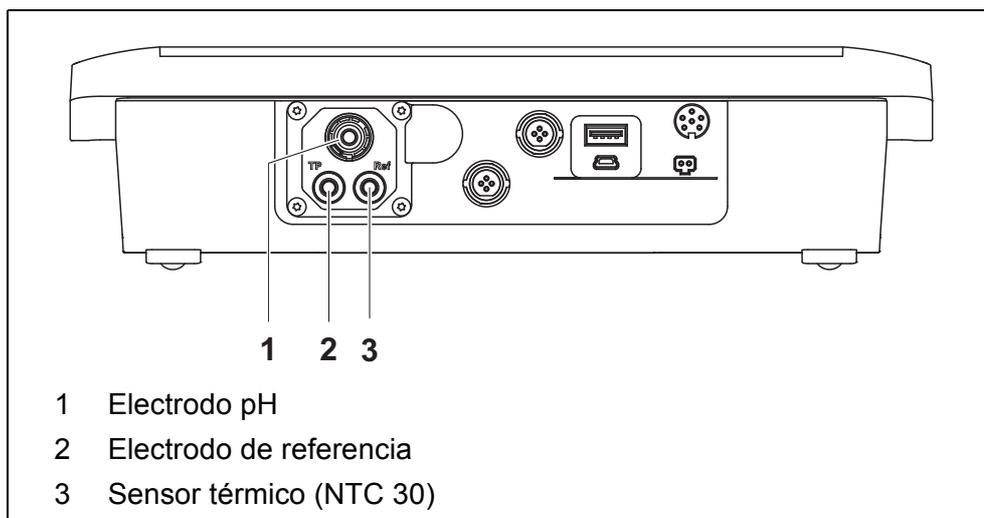
Por ello, después de cambiar la cadena de medición del pH deberá Ud. calibrar el sistema nuevamente. De lo contrario el sensor IDS-pH trabaja con los datos de calibración de la cadena de medición calibrada anteriormente. Esto puede falsear los valores medidos. Tenga presente además al evaluar el historial de calibración, que entre las calibraciones puede haber sido cambiada la cadena de medición.

Puesta en funcionamiento, medición, calibración

Puesta en funcionamiento

1	Aflojar los 4 tornillos de la tapa (el desatornillador es parte incluida).
2	Colocar el 4010-2/3 pH Adapter en su compartimento abierto.
3	Fijar el adaptador al instrumento de medición con los 4 tornillos.

Ejemplo 4010-3 con instalado 4010-2/3 pH Adapter DIN



Observación

Siga las instrucciones del manual de instrucciones de la cadena de medición del pH para ponerla en funcionamiento.

4	Conectar la cadena de medición al buje del adaptador.
5	Calibrar la cadena de medición de acuerdo al manual de instrucciones del instrumento de medición.

Prosiga ateniéndose a las instrucciones de empleo de la cadena de medición del pH y del instrumento de medición.

Especificaciones técnicas

Datos generales	Cadenas de medición acoplables	Todas las cadenas de medición del pH con enchufe cabezal tipo DIN o bien, BNC		
	Características de aplicación	Rango de medición del pH	Dependiente de la cadena de medición utilizada	
	Rango de temperatura admisible	0 ... 80 °C		
	Aplicación típica	Aplicaciones con cadenas de medición especiales del pH		
Características de medición de la electrónica IDS- en el 4010-2/3 pH Adapter	Magnitud de medición	Rango de medición	Resolución	Exactitud (± 1 dígito)
	pH	-2,000 ... 20,000	0,001	$\pm 0,004$
	U [mV]	-1000,0 ... +1000,0	0,1	$\pm 0,2$
	T [°C]		0,1	$\pm 0,2$
Material, conexión eléctrica	Material de la carcasa del enchufe	ABS		
	Conexión de la cadena de medición	DIN o bien, BNC		
	Conexión del instrumento	Compartimento con contactos		
Datos eléctricos conexión de la cadena de medición	Resistencia de entrada	$> 5 * 10^{12}$ Ohm		
	Corriente de entrada	$< 1 * 10^{-12}$ A		



Observación

La versión de última actualidad del manual de instrucciones se encuentra en el internet, bajo www.YSI.com.

Información De Contacto

Pedidos Y Servicio Técnico

Teléfono: +1 800 897 4151 (EE. UU.)
+1 937 767 7241 (Global)
De lunes a viernes, de 8:00 a 17:00 horas (hora del Este de los EE. UU.)

Fax: +1 937 767 9353 (pedidos)
+1 937 767 1058 (servicio técnico)

Correo electrónico: environmental@ysi.com

Dirección postal: YSI Incorporated
1725 Brannum Lane
Yellow Springs, OH 45387
EE. UU.

Internet: www.ysi.com

Cuando realice un pedido, tenga a mano lo siguiente:

- 1 Número de cuenta en YSI (si tiene)
- 2 Nombre y número de teléfono
- 3 Número de orden de compra o tarjeta de crédito
- 4 Número de modelo o descripción breve
- 5 Direcciones de facturación y envío
- 6 Cantidad

Información De Mantenimiento Y Reparaciones

YSI dispone de centros de mantenimiento y reparación autorizados en todo el territorio de los Estados Unidos, así como en otros países. Para obtener información sobre el centro de mantenimiento y reparación más cercano, visite el sitio web www.ysi.com y haga clic en "Support" (Ayuda), o póngase directamente en contacto con el servicio técnico de YSI llamando al número +1 800-897-4151 (EE. UU.) (+1 937-767-7241).

Al devolver un producto para su mantenimiento o reparación, incluya el formulario de devolución del producto con su certificado de limpieza. El formulario debe cumplimentarse en su totalidad para que un centro de mantenimiento y reparación de YSI acepte el instrumento para repararlo. El formulario se puede descargar en www.ysi.com haciendo clic en "Support" (Ayuda).

Xylem |'zīləm|

- 1) El tejido en las plantas que hace que el agua suba desde las raíces;
- 2) una compañía líder global en tecnología en agua.

Somos 12.500 personas unificadas por un propósito en común: crear soluciones innovadoras para satisfacer las necesidades de agua de nuestro mundo.

Desarrollar nuevas tecnologías que mejorarán la manera en que se usa, se conserva y se reutiliza el agua en el futuro es un aspecto crucial de nuestra labor. Transportamos, tratamos, analizamos y retornamos el agua al medio ambiente, y ayudamos a las personas a usar el agua de manera eficiente, en sus casas, edificios, fábricas y campos. En más de 150 países, tenemos relaciones sólidas desde hace mucho tiempo con clientes que nos conocen por nuestra potente combinación de marcas de producto líderes y conocimientos de aplicación, con el respaldo de nuestro legado de innovación.

Para obtener más información, visite xylem.com



a **xylem** brand

YSI
1725 Brannum Lane
Yellow Springs, OH 45387
Tel: +1 937-767-7241; 800-765-4974
Fax: +1 937-767-1058
Email: environmental@ysi.com
Web: www.ysi.com

©Xylem Inc